

SOGO®

Human Technology

manual de instrucciones / instructions for use
mode d'emploi / manual de instruções
gebrauchsanweisung / manuale d'istruzioni



BASCULA DE BAÑO
BATHROOM SCALE
PÈSE-PERSONNE DE BAIN
ALANÇA DE BANHEIRO
PERSONENWAAGE
BILANCIA PESAPERSONE

Precaución: lea y conserve estas importantes instrucciones
Caution: please read and preserve these important instructions

ref. SS-2905





Para usar correctamente y mantener la precisión del peso y la longevidad de la báscula electrónica de baño, lea detenidamente las siguientes instrucciones antes de operar.

ESPECIFICACIONES

Capacidad máxima de peso: 180 kg / 396 lbs / 28.3 st

Peso mínimo medible: 5.0 kg / 11.02 lbs

Graduación: 0.05 kg / 0.11 lbs

Unidades seleccionables por el usuario: kg / lb / st

Indicador de batería baja: Lo

Indicador de sobrecarga: oL

Temperatura de funcionamiento: 5°C ~40°C

INSTRUCCIONES DE USO:

1. Inserte las 2 piezas de pilas botón x AAA en el compartimiento en la parte posterior de la báscula.
2. Elija la unidad de peso. Por defecto es kg.
3. La báscula debe colocarse sobre el suelo liso y duro.
4. Encienda la báscula automáticamente dando un pequeño golpe en el centro de la base de la báscula.
5. La pantalla de visualización debe mostrar 00.00.
6. Párese siempre en el centro de la plataforma, permitiendo así que la báscula tome su peso exactamente.
7. En cuestión de segundos, la lectura de peso se bloqueará y parpadeará dos veces.
8. La pantalla LCD muestra su peso, temperatura ambiente e indica que batería queda.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS:

1. Pantalla "oL": si el peso excede la capacidad máxima de 180 kg / 396lbs / 28.3 "oL" aparece en la pantalla, baje de la báscula inmediatamente, de lo contrario la báscula podría dañarse.
2. Pantalla "Lo": batería baja. Se aconseja al usuario que la reemplace con una batería nueva.
3. Pantalla "C": aparecerá si el peso es inferior a 3 kg. Significa que puede no ser el peso real, solo como referencia

PRECAUCIONES

1. Evite la sobrecarga, de lo contrario, se producirá un daño permanente a la báscula.
2. No desarme el producto a no ser que sea para reemplazar la batería.
3. Limpie después de usar con un paño ligeramente húmedo, no use solventes ni sumerja los productos en agua.
4. Evite el impacto excesivo o la vibración de la unidad, como dejar caer el producto al suelo.
5. Mantenga la báscula en un lugar seguro para el almacenamiento, ya que la plataforma de vidrio puede romperse o dañarse fácilmente por cualquier tipo de impacto.

ADVERTENCIA:

1. Mantenga la plataforma de vidrio seca por temor a resbalarse y caerse de la plataforma de la báscula. La báscula debe estar protegida contra la humedad o la humedad.
2. No coloque la báscula en suelo blando (como en la alfombra), de lo contrario la medición será inexacta.
3. No coloque ninguna otra cosa sobre la plataforma de vidrio si no está en uso. Dañará la báscula y su funcionamiento.

For the purpose of using correctly and maintaining weight accuracy and longevity of Electronic Bathroom Scale, please read following instruction carefully before operating it.

SPECIFICATIONS:

Maximum weight capacity: 180 kg / 396 lbs / 28.3 st

Minimum measurable weight: 5.0 kg / 11.02 lbs

Graduation: 0.05 kg / 0.11 lbs

User selectable units: kg / lb / st

Low-battery indicator: Lo

Overload indicator: oL

Operating temperature: 5°C ~40°C

INSTRUCTIONS FOR USE:

1. Please insert 2pc x AAA button cell battery in the compartment on the back of the scale.
2. Choose the weight unit. By default it is kg.
3. The scale must be put on the smooth hard floor.
4. Turn on scale automatically by giving a small knock on the centre of the scale base.
5. The display screen should show 00.00.
6. Always stand in the center of the platform, thus enabling the scale to take your weight exactly.
7. Within seconds, weight reading will be locked and will blink two times.
8. The LCD displays your weight, room temperature & indicate battery left.



TROUBLE SHOOTING:

1. Display "oL" : If weight exceeds the maximum capacity of 180kg/396lbs/28.3st "oL" appears on the display, please step off the scale immediately, otherwise the scale may be damaged.
2. Display "Lo": Low battery. The user is advised to replace with a new battery.
3. Display "C": It will appear if the weight is less than 3kg. It means it may not be the real weight, only for reference

PRECAUTIONS:

1. Avoid overload, other wise, permanent damage to the scale will occur.
2. Do not disassemble the product other than replacing the battery.
3. Clean after use with a lightly damp cloth, do not use solvents or immerse the products in water.
4. Avoid excessive impact or vibration to the unit, such as dropping the product onto the floor.
5. Keep the scale in a safe place for storage as the glass platform can break or become damaged easily by any type of impact.

WARNING:

1. Keep the glass platform dry for fear of slipping and falling from the scale platform. The scale must be protected from getting wet or humid.
2. Do not put the scale on the soft floor (like on the carpet), otherwise the measurement will be inaccurate.
3. Do not put any other things on the glass platform if it is not in use. It will damage the scale and its functioning.

Afin de bien utiliser et de maintenir la précision du poids et la longévité du pèse-personne électronique, veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant de faire fonctionner votre balance.

SPÉCIFICATIONS:

Capacité de poids maximale: 180 kg / 28.3 st
Poids minimum mesurable: 5.0 kg / 11.02 lbs
Graduation: 0.05 kg / 0.11 lb
Unités sélectionnables par l'utilisateur: kg / lb / st
Indicateur de pile faible: Lo
Indicateur de surcharge: oL
Température de fonctionnement: 5°C ~40°C

MODE D'EMPLOI:

1. Veuillez insérer 2 piles x AAA dans le compartiment situé à l'arrière de la balance.
2. Choisissez l'unité de poids. Par défaut c'est kg.
3. La balance doit être posée sur le sol dur et lisse.
4. Allumez la balance automatiquement en frappant légèrement au centre de la base de la balance.
5. L'écran d'affichage devrait afficher 00.00.
6. Tenez-vous toujours au centre de la plate-forme, ce qui permet à la balance de supporter votre poids exactement.
7. En quelques secondes, la lecture du poids sera verrouillée et clignotera trois fois.
8. L'écran LCD affiche votre poids, la température de la pièce et indique que la batterie est vide.



DÉPANNAGE:

1. Affichage "oL": Si le poids dépasse la capacité maximale de 180 kg / 286 / 28.3 "oL" s'affiche, veuillez descendre immédiatement de la balance, sinon elle pourrait être endommagée.
2. Affichage "Lo": Batterie faible. Il est conseillé à l'utilisateur de remplacer la batterie par une nouvelle.
3. Affichez "C": il apparaîtra si le poids est inférieur à 3 kg. Cela signifie que ce n'est peut-être pas le poids réel, seulement pour référence

PRÉCAUTIONS:

1. Évitez la surcharge, sinon, la balance sera endommagée de façon permanente.
2. Ne démontez pas le produit autre que le remplacement de la batterie.
3. Nettoyer après utilisation avec un chiffon légèrement humide, ne pas utiliser de solvants ni immerger les produits dans de l'eau.
4. Évitez les impacts ou vibrations excessifs sur l'appareil, tels que les chutes du produit sur le sol.
5. Gardez la balance dans un endroit sûr pour le ranger car la plateforme en verre peut se briser ou être endommagée facilement par tout type de choc.

ATTENTION:

1. Gardez la plate-forme en verre sèche de peur de glisser et de tomber de la plate-forme. La balance doit être protégée contre l'humidité et l'humidité.
2. Ne posez pas la balance sur le sol meuble (comme sur le tapis), sinon la mesure serait imprécise.
3. Ne posez rien d'autre sur la plateforme en verre si elle n'est pas utilisée. Cela endommagerait la balance et son fonctionnement.

Para o uso correto e a manutenção da precisão e longevidade do peso da balança eletrônica de banheiro, leia atentamente as instruções a seguir antes de operar.

ESPECIFICAÇÕES:

Capacidade máxima de peso: 180 kg / 396 lbs / 28.3 st

Peso mínimo mensurável: 5.0 kg / 11.02 lbs

Graduação: 0.05 kg / 0.11 lbs

Unidades selecionáveis pelo usuário: kg / lb / st

Indicador de bateria fraca: Lo

Indicador de sobrecarga: oL

Temperatura de operação: 5°C ~40°C

INSTRUÇÕES DE USO:

1. Por favor, insira 2pc x pilha tipo AAA no compartimento na parte traseira da balança.
2. Escolha a unidade de peso. Por padrão, é kg.
3. A balança deve ser colocada no piso duro e liso.
4. Ligue a balança automaticamente, dando um pequeno toque no centro da base da balança.
5. A tela de exibição deve mostrar 00.00.
6. Fique sempre no centro da plataforma, permitindo que a balança pese exatamente o seu peso.
7. Em segundos, a leitura do peso será bloqueada e piscará três vezes.
8. O LCD exibe seu peso, temperatura ambiente e indica bateria restante.



SOLUÇÃO DE PROBLEMAS:

1. Visor "oL": Se o peso exceder a capacidade máxima de 180kg / 286lbs / 28.3 "oL" aparecer no visor, saia da balança imediatamente, caso contrário, a balança poderá ser danificada.
2. Visor "Lo": bateria fraca. O usuário é aconselhado a substituir por uma bateria nova.
3. Visor "C": Aparecerá se o peso for menor que 3kg. Isso significa que pode não ser o peso real, apenas para referência

PRECAUÇÕES:

1. Evite sobrecarga, caso contrário, danos permanentes à balança ocorrerão.
2. Não desmonte o produto, exceto a substituição da bateria.
3. Limpe após o uso com um pano levemente úmido, não use solventes nem mergulhe os produtos em água.
4. Evite impactos excessivos ou vibrações na unidade, como deixar cair o produto no chão.
5. Mantenha a balança em um local seguro para armazenamento, pois a plataforma de vidro pode quebrar ou danificar-se facilmente por qualquer tipo de impacto.

AVISO:

1. Mantenha a plataforma de vidro seca por medo de escorregar e cair da plataforma da balança. A balança deve ser protegida contra umidade ou umidade.
2. Não coloque a balança no chão macio (como no tapete), caso contrário a medição será imprecisa.
3. Não coloque outras coisas na plataforma de vidro se não estiver em uso. Danificará a balança e seu funcionamento.

Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie die elektronische Personenwaage in Betrieb nehmen, um die korrekte Verwendung zu gewährleisten und die Gewichtsgenauigkeit und Langlebigkeit der Waage zu gewährleisten.

SPEZIFIKATIONEN:

Maximale Gewichtskapazität: 180 kg / 28.3 st
Messbares Mindestgewicht: 5.0 kg / 11.02 lbs
Graduierung: 0.05 kg / 0.11 lbs
Vom Benutzer wählbare Einheiten: kg / lb / st
Batteriestandsanzeige: Lo
Überlastungsanzeige: oL
Betriebstemperatur: 5°C ~40°C

GEBRAUCHSANWEISUNG:

1. Bitte legen Sie 2 Stück x AAA-Knopfzellenbatterie in das Fach auf der Rückseite der Waage ein.
2. Wählen Sie die Gewichtseinheit. Standardmäßig ist es kg.
3. Die Waage muss auf den glatten Hartboden gelegt werden.
4. Schalten Sie die Waage automatisch ein, indem Sie in der Mitte des Waagensockels ein kleines Klopfen auslösen.
5. Der Bildschirm sollte 00.00 anzeigen.
6. Stellen Sie sich immer in die Mitte der Plattform, damit die Waage Ihr Gewicht exakt messen kann.
7. Innerhalb von Sekunden wird die Gewichtsanzeige gesperrt und blinkt dreimal.
8. Das LCD zeigt Ihr Gewicht und die Raumtemperatur an und zeigt die verbleibende Batterie an.



FEHLERBEHEBUNG:

1. Anzeige "oL": Wenn das Gewicht die maximale Tragfähigkeit von 180 kg / 396 lbs / 28,3 oL überschreitet, steigen Sie bitte sofort von der Waage ab, da sonst die Waage beschädigt werden kann.
2. Anzeige "Lo": Batterie schwach. Dem Benutzer wird empfohlen, die Batterie durch eine neue zu ersetzen.
3. Anzeige "C": Erscheint, wenn das Gewicht weniger als 3 kg beträgt. Dies bedeutet, dass es sich möglicherweise nicht um das tatsächliche Gewicht handelt, sondern nur um eine Referenz

VORSICHTSMASSNAHMEN:

1. Vermeiden Sie eine Überlastung. Anderenfalls kann die Waage dauerhaft beschädigt werden.
2. Zerlegen Sie das Produkt nur durch Austauschen der Batterie.
3. Nach Gebrauch mit einem leicht feuchten Tuch reinigen, keine Lösungsmittel verwenden oder die Produkte in Wasser eintauchen.
4. Vermeiden Sie übermäßige Stöße oder Vibrationen am Gerät, z. B. wenn das Produkt auf den Boden fällt.
5. Bewahren Sie die Waage zur Aufbewahrung an einem sicheren Ort auf, da die Glasplattform durch Stöße leicht zerbrechen oder beschädigt werden kann.

WARNUNG:

1. Halten Sie die Glasplattform trocken, damit Sie nicht verrutschen und von der Plattform fallen können. Die Waage muss vor Nässe und Feuchtigkeit geschützt werden.
2. Legen Sie die Waage nicht auf den weichen Boden (wie auf den Teppich), da sonst die Messung ungenau wird.
3. Stellen Sie keine anderen Gegenstände auf die Glasplattform, wenn diese nicht verwendet wird. Dies beschädigt die Waage und deren Funktion.

Allo scopo di utilizzare correttamente e mantenere l'accuratezza del peso e la longevità della bilancia pesapersona elettronica, leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di utilizzare.

SPECIFICHE:

Capacità massima di peso: 180 kg / 396 libbre / 28.3st

Peso minimo misurabile: 5.0 kg / 11.02 libbre

Graduazione: 0.05 kg / 0.11 libbre

Unità selezionabili dall'utente: kg / lb / st

Indicatore di batteria scarica: Lo

Indicatore di sovraccarico: oL

Temperatura di funzionamento: 5°C ~40°C

ISTRUZIONI PER L'USO:

1. Inserire la batteria a bottone 2 pezzi x AAA nello scomparto sul retro della bilancia.
2. Scegli l'unità di peso. Di default è kg.
3. La bilancia deve essere posizionata sul pavimento duro e liscio.
4. Accendere la bilancia automaticamente facendo un piccolo colpo al centro della base della bilancia.
5. Lo schermo dovrebbe mostrare 00.00.
6. Posizionarsi sempre al centro della piattaforma, in modo da consentire alla bilancia di sostenere esattamente il proprio peso.
7. Entro pochi secondi, la lettura del peso verrà bloccata e lampeggerà tre volte.
8. Il display LCD visualizza il peso, la temperatura ambiente e indica la batteria rimasta.



RISOLUZIONE DEI PROBLEMI:

1. Display "oL": se il peso supera la capacità massima di 180 kg / 396 libbre / 28,3 "OL" appare sul display, si prega di scendere immediatamente dalla bilancia, altrimenti la bilancia potrebbe danneggiarsi.
2. Display "Lo": batteria scarica. Si consiglia all'utente di sostituire con una nuova batteria.
3. Display "C": apparirà se il peso è inferiore a 3 kg. Significa che potrebbe non essere il peso reale, solo per riferimento

PRECAUZIONI:

1. Evitare il sovraccarico, altrimenti si verificheranno altri danni saggi e permanenti alla bilancia.
2. Non smontare il prodotto diverso dalla sostituzione della batteria.
3. Pulire dopo l'uso con un panno leggermente umido, non utilizzare solventi o immergere i prodotti in acqua.
4. Evitare urti o vibrazioni eccessivi sull'unità, come far cadere il prodotto sul pavimento.
5. Conservare la bilancia in un luogo sicuro per riporla poiché la piattaforma di vetro può rompersi o danneggiarsi facilmente a causa di qualsiasi tipo di impatto.

AVVERTIMENTO:

1. Tenere la piattaforma di vetro asciutta per paura di scivolare e cadere dalla piattaforma della bilancia. La bilancia deve essere protetta dall'umidità o dall'umidità.
2. Non appoggiare la bilancia sul pavimento morbido (come sul tappeto), altrimenti la misurazione sarà imprecisa.
3. Non appoggiare altre cose sulla piattaforma di vetro se non viene utilizzata. Danneggerà la bilancia e il suo funzionamento.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este dispositivo cumple con la Directiva de baja tensión 2014/35/CE, la Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE, la Directiva 2015/863/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y la Directiva 2009/125 CE en los requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Este dispositivo está em conformidade com a Directiva de Baixa Tensão 2014/35/CE, a Directiva de Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE, a Directiva 2015/863/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos e da Directiva 2009/125/CE sobre os requisitos de concepção ecológica aplicáveis aos produto relacionados com a energia.



DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with Low Voltage Directive 2014/35/EC, Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU, Directive 2015/863/UE on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the eco-design requirements applicable to energy-related products.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo dispositivo è conforme alla Direttiva sulla Bassa Tensione 2014/35/EC, Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/EU, Direttiva 2015/863/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle Apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/CE relativa ai requisiti di progettazione ecocompatibile applicabili ai prodotti connessi all'energia.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil est conforme à la Directive Basse Tension 2014/35/CE, la directive Compatibilité électromagnétique 2014/30/UE, la directive 2015/863/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements et la directive 2009/125 / CE électrique et électroniques sur les exigences en matière d'éco conception applicables aux produits liés à l'énergie.



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Gerät entspricht die 2014/35/EG Niederspannungs Richtlinie, die 2014/30/EU Elektromagnetische Verträglichkeit Richtlinie, die 2015/863/UE Richtlinie auf die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die 2009/125/CE Richtlinie auf die die Ökodesign-Anforderungen für energieverbrauchsrelevante Produkte.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).



Importado por:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, España
Producto fabricado en P.R.C - Diseñado por
SOGO basada en las normas de calidad
europeas
Servicio postventa: www.sogosat.com
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).



Importado por:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Espanha
Produto fabricado na P.R.C - projetado pelo
SOGO com base nas normas de qualidade
europeias.
Serviço pós-venda: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).



Imported by:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Spain
Product made in P.R.C. – Designed by
SOGO based on the European Quality
Standards
Customer Service: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Questo simbolo indica che nel caso in qui si desidera smaltire il prodotto una volta la sua vita lavorativa è finite si dovrebbe prendere ad un agente autorizzato di rifiuti per la raccolta selettiva di apparecchi elettriche ed elettroniche (WEEE).



Importato da:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Espanha
Produto fatto a P.R.C - Disegnato da SOGO
in base alla Norme di Qualità Europea
Servizio al cliente: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



Importé par:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Espagne
Produit fabriqué en P.R.C - Conçu par
SOGO sur la base des normes de qualité
européennes.
Service après-vente: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Dieses Symbol bedeutet, dass für den Fall, möchten Sie das Produkt entsorgen, sobald seine Lebensdauer beendet ist, sollen Sie sich an einen autorisierten Abfallmittel wenden, für die Abfällen von Elektro- und Elektronikgeräten selektive Sammlung (WEEE).



Importiert durch:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Spain
Produkt gemacht in P.R.C. -Entworfen von
Sogo auf der Grundlage der europäischen
Qualitätsstandards
Kundendienst: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

SOGO[®]

Human Technology

ref. SS-2905

